

Newsletter Nr. 3 / 2014



ACQUE REFLUE

Grosso potenziale energetico negli impianti di depurazione

Il consumo di energia dell'impianto di depurazione comunale di Isselburg (D) è stato dimezzato grazie ad una nuova tecnica di ventilazione e ai moderni filtri. Se in precedenza il consumo era di 56 kWh/abitante ora è di solo 27 kWh/abitante. È stato installato anche un impianto di cogenerazione che trasforma il gas del silos in corrente e calore. Il Ministero Federale dell'Ambiente (BMUB) sostiene i provvedimenti grazie ai mezzi del programma d'innovazione ambientale (EUWID 40/2011). Se tutti gli impianti di depurazione germanici fossero equipaggiati energeticamente come Isselburg, potrebbero essere risparmiate almeno 600'000 t di CO₂. (Fonte: EUWID 35/2014).

Complesso residenziale Hofmatt riscalda unicamente con acque reflue

Il complesso residenziale Hofmatt ha realizzato un impianto per l'utilizzo di calore da acque reflue con una rete di teleriscaldamento fredda dall'IDA di Cham. Il signor Luzi Hendry responsabile del complesso si è rivolto lo scorso anno a InfraWatt per un supporto per l'invito della richiesta di "certificati CO₂". La domanda è stata allestita da specialisti InfraWatt, intermediaria di KliK, e approva-

ta dall'UFAM il 14 maggio 2014. L'esecuzione della condotta di teleriscaldamento è iniziata a marzo 2014, mentre la messa in esercizio ha avuto luogo all'inizio di settembre dello stesso anno. Ora il complesso Hofmatt riceve fino al 2020 dalla KliK un contributo finanziario accordato contrattualmente per ogni tonnellata di CO₂ risparmiata in confronto ad un riscaldamento tradizionale. Dopo alcune difficoltà iniziali l'impianto funziona senza problemi e gli abitanti del complesso possono affrontare l'inverno alle porte con la coscienza "pulita".

Chi desidera pianificare grossi impianti come riscaldamenti a legna, uso di calore residuo,



pompe di calore, ecc... contatti l'associazione InfraWatt per chiarimenti o per allestire la domanda dei "certificati CO₂". Il programma nel settore Acque reflue faciliterà essenzialmente la richiesta in futuro.

(Foto: Luzi Hendry)

RIFIUTI

Delegazione da Kazan all'IIRU di Thun

Una delegazione della provincia russa di Kazan ha visitato l'impianto d'incenerimento di rifiuti urbani di Thun lo scorso 14 settembre. Al Maggiore in persona è stato presentato l'impianto da Urs Altenburger (Hitachi Zosen Inova AG). Hanspeter Fahrni, in precedenza responsabile degli IIRU presso l'UFAM, e altri referenti, in parte di InfraWatt, hanno fornito informazioni sulla situazione elvetica in fatto di smaltimento rifiuti ed utilizzo di energia. In Russia i rifiuti sono depositati in discariche, ma esiste un interesse per un uso efficiente, cosa che potrebbe generare nuove nicchie di mercato per ditte elvetiche. Queste occasioni rappresentano una possibilità eccezionale per avvicinare Cleantech e ditte svizzere alle delegazioni straniere.



CALORE RESIDUO

Teleriscaldamento Hindelbank e Jegenstorf

Dall'autunno 2013 una buona parte del paese di Hindelbank è riscaldato con un teleriscaldamento proveniente dall'IDA Holzmühle (Comuni di Mossee-Urtenenbach) distante 800m. Questa rete, con un potenziale finale di 67 allacciamenti, 2,3 MW di potenza e produzione di 4,6 GWh/anno, è stata eseguita a tappe e sarà terminata a fine 2014. Attualmente sono in corso i lavori nella centrale termica e parallelamente è realizzato un braccio del teleriscaldamento a Jegenstorf. L'impianto di Jegenstorf sarà inaugurato a fine 2015 e collegherà all'incirca 30 proprietà ed avrà una potenza finale di 2,8MW e una produzione prevista di circa 5,32 GWh/anno. La distanza tra



Jegenstorf e l'IDA Holzmühle è di 2'200m. Il calore è prodotto per l'80% da pompe di calore ed il resto con impianti di cogenerazione (gas naturale e di depurazione). (Fonte: www.localnet.ch)

ACQUA POTABILE

Programma d'incentivazione "Approvvigionamento idrico energeticamente efficiente - check delle pompe"

Il programma per l'incentivazione dell'efficienza energetica per le pompe nell'approvvigionamento idrico è stato prolungato da ProKilowatt. All'incirca 500 pompe hanno potuto essere ottimizzate energeticamente negli ultimi tre anni, che significa un risparmio di corrente di ca. 3.5 Mio kWh. Monetizzato corrisponde ad un risparmio di 10 milioni su 20 anni. Ad InfraWatt si possono annunciare per un contributo finanziario i gestori d'impianti o i produttori che negli ultimi tre anni o nei prossimi due anni hanno installato o installeranno 10 kW di pompe efficienti. Per la domanda è necessaria unicamente una conferma d'ordine con i dati della nuova pompa.

Mini centrale nell'acquedotto di Sigirino

Le Aziende industriali di Lugano (AIL) stanno realizzando la più grande centrale idroelettrica su acquedotto del Ticino con una potenza di 798kW e una produzione annua di più di 2 milioni di kWh. La sua messa in servizio è prevista per metà 2015.

Visto il salto elevato, ma la portata modesta si è deciso di utilizzare una turbina Pelton orizzontale a 2 getti.

Le caratteristiche principali dell'impianto sono:

- Potenza 798 kW
- Produzione annua 2'790'000 kWh
- Salto lordo 488 m
- Portata massima 200 l/s
- Diametro condotta 400 mm
- Lunghezza condotta 1'723 m

InfraWatt ringrazia nuovamente l'UFE (Ufficio Federale dell'Energia) per l'incentivo per le analisi nelle centrali su acquedotto.



(Articolo: Nerio Cereghetti, SUPSI; immagine: AIL)

Progetto esemplare "Pooling di regolazione"

Il progetto esemplare di InfraWatt, Alpiq e Ryser Ingenieure AG è in pieno svolgimento. Sono effettuati studi di fattibilità nell'approvvigionamento idrico di Winterthur, della regione Berna e di Reinach. In futuro, anche due aziende idriche ticinesi (Lugano, Bellinzona) hanno intenzione di partecipare a questo progetto. Le prime analisi mostrano che i volumi dei serbatoi possono essere utilizzati come riserve senza costi per gli sfasamenti di carico, e che il 50% della potenza installata può servire come blocco di regolazione. Negli impianti di depurazione sono in corso studi a Morgental. ERZ (Entsorgung & Recycling Zürich) ha già deciso per motivi di redditività di riutilizzare per il regelpooling due impianti di cogenerazione, non più utilizzati, per l'immagazzinamento di gas da depurazione. Altre informazioni sui progetti esemplari si trovano nella pagina www.regelpooling.ch. Domande di partecipazione al progetto sono da inoltrare a: info@infrawatt.ch

COMUNICATI

Cambi alla guida di SSGIE e VSA

All'assemblea generale della SSGIE, Jean-Claude Weber, secondo rotazione, è stato eletto nuovo presidente alla successione di Mauro Sua delle AMB di Bellinzona.

Contemporaneamente come successore del direttore Toni Kilchmann, che si ritira dopo lunghi anni da direttore per motivi di età, è stato eletto Martin Sager, attivo in precedenza all'UFE.



Foto: Bernhard Gyger (sinistra), Vice-presidente InfraWatt, Jean-Claude Weber, Filippo Lombardi e Martin Sager.

Nella foto di gruppo scattata il 19 settembre a Winterthur all'evento VSA „Lebendige Sternstunde“ sono ritratti il nuovo presidente Heinz Habegger, con il presidente precedente Martin Würsten come pure Peter Wiederkehr (Comitato VSA/InfraWatt) e il direttore di InfraWatt Ernst A. Müller.

InfraWatt si congratula con i nuovi presidente e direttore e ringrazia di cuore i precedenti rappresentanti di VSA e SSGIE per la buona collaborazione.



Foto: Ernst A. Müller (sinistra), Heinz Habegger, Martin Würsten e Peter Wiederkehr

Titoli di prima pagina



Nuovi membri

Salutiamo cordialmente i nostri nuovi membri:



Iwan Lörtscher

Manager di vendita clienti industria, Schneider Electric

Soluzioni integrate per energia e infrastrutture in edifici industriali, centri di calcolo e residenze.



Thomas Scarascia

Progettista e DL

Settore acqua e tecnica idrica
Studio parziale come Tecnico
SSS in energia ed ambiente alla
sfb di Dietikon

MANIFESTAZIONI

12-13/01/2015 Congresso svizzero dell'elettricità 2015, (Berna); www.stromkongress.ch

13/01/2015 SVGW Simposio Specialisti dell'acqua "Serbatoi" (Olten); www.svgw.ch

15/01/2015 Seminario VSA/InfraWatt efficienza energetica IDA (Olten); www.vsa.ch

20.-21./01/2015 Corso VSA raccomandazioni tecniche STORM (Oberentfelden); www.vsa.ch

22/01/2015 Forum del teleriscaldamento (Bienne); www.fernwaerme-schweiz.ch

27/01/2015 Future reti elettriche per le energie rinnovabili (Berlino, D), www.zukunftnetz.net

09-11/02/2015 E-World Energy & Water (Essen, D), www.e-world-essen.com

12/03/2015 Eliminazione del micro inquinamento (Zurigo); www.vsa.ch

20/03/2015 2° giornata nazionale delle discariche (Olten); www.vbsa.ch

26/03/2015 Assemblea generale InfraWatt (Berna); www.infrawatt.ch

17/06/2015 Progetto esemplare Pooling di regolazione, alla Suisse Public (Berna); www.infrawatt.ch

17/06/2015 Calore rinnovabile / calore residuo, alla Suisse Public (Berna); www.infrawatt.ch

CONTATTI

Direzione e centro informazioni D:

Ernst A. Müller, Michèle Vogelsanger
InfraWatt – Associazione per
l'approvvigionamento energetico da acque reflue,
rifiuti, calore residuo e acqua potabile
SvizzeraEnergia per le Infrastrutture
Kirchhofplatz 12, 8200 Schaffhausen
Tel. 052 238 34 34, info@infrawatt.ch
www.infrawatt.ch

Centro informazioni I:

Roman Rudel
SUPSI, Campus Trevano
6952 Canobbio,
Tel. 058 666 63 50, roman.rudel@supsi.ch

Centro informazioni F:

Martin Kernen
Planair SA, Crêt 108°
2314 La Sagne
Tel. 032 933 88 40, martin.kernen@planair.ch

Iscrizione e annullamento newsletter:
InfraWatt via e-mail info@infrawatt.ch